

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII -- Número 7 573

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 10 SEPTIEMBRE 1928

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## ENSEÑANZAS

### EL NUEVO ESTADO

(De «La Libertad».)

El tipo de Estado que existía en Europa en 1914 tenía un origen glorioso: la Revolución francesa. La Revolución francesa pretendió principalmente dos conquistas: la de magnificar, otorgándole la soberanía, la personalidad humana y la de estimular y posibilitar la libre expresión de las ideas. En síntesis, la Revolución francesa tendió a esto: a romper el gregarismo de la Edad Media, concediendo la máxima jerarquía al individuo, y a destacar en el individuo, sobre todo otro derecho, los derechos del pensamiento.

Antes de 1914 iniciábase ya una tendencia opuesta a la de la Revolución francesa. Esta nueva tendencia se significaba en los dos sentidos siguientes: reunir al individuo en colectividades profesionales, y considerar, sobre todo otro derecho, los derechos de los intereses materiales. La guerra agudizó esta tendencia, y el período de posguerra en que aún vivimos ha extremado la nueva tendencia de tal modo, que por muchos se considerará periclitado el Estado que nació de la Revolución francesa, y se afanan por constituir el Estado que responde a las exigencias de nuestros tiempos. Para unos, el nuevo Estado es Rusia, sentado sobre la base del comunismo y dando a los intereses una interpretación y una utilización propias de esta doctrina; para otros, el nuevo Estado es Italia, con la soberanía del Estado sobre la nación, con la supresión de las instituciones liberales y democráticas, con la resurrección de los gremios en su estructura corporativa. La distancia que separa los dos sistemas, el de Rusia y el de Italia, advierte que el nuevo Estado no ha sido todavía estatuido. Porque si es Rusia, no puede ser Italia, y si es Italia, no puede ser Rusia. El Estado nacido de la Revolución francesa, basado en el respeto al individuo y a la expresión de las ideas, era uno y lo mismo en las distintas nacionalidades continentales y aun en todos los continentes; el nuevo Estado, allí donde se ha instaurado, ofrece divergencias tan fundamentales, que no puede ser aceptado como una orientación definitiva.

¿Ha terminado, en efecto, su misión el Estado nacido de la Revolución francesa? Si se responde afirmativamente es que el hombre en sí, como valor individual y personal, ha dejado de existir, y que no merece, por otra parte, respeto alguno a la santa luz de las ideas y la sagrada palabra que las expresa. ¿Es, efectivamente, así? ¿El hombre ha borrado su perfil distintivo, para ser sólo número de una colectividad de profesionales? ¿El estómago ha vencido, y sometido, y ahogado el pensamiento? No. El Estado nacido de la Revolución francesa no ha muerto; no ha muerto ni ha de morir. ¿Significa esta afirmación rotunda el propósito de contener, de evitar toda evolución de ese Estado? No. Evidentemente, la colectividad ha adquirido un valor extraordinario en esta última década. ¿Ha de desdesharse? ¿Ha de negarse? No sólo no ha de desdesharse y negarse, sino que ha de estimularse y elevar a la mayor perfección. Esta colectividad ha adquirido empuje por la presión de los intereses; estos intereses han de ser reconocidos también por el nuevo Estado. Una política que ignore a los intereses no podría gobernar. ¿Acción del Estado? No ha de declararse el sobre la nación, sino que ha de posibilitar en la nación la articulación en colectividades distintas—el verdadero nombre es Sindicatos—de todos los intereses que representan la producción, la distribución, el comercio, la Banca, la técnica y el capital. El Estado debe estar con el fin de que esas colectividades illegales con la máxima exposición de los intereses respectivos. Georges Sorel ha dicho gráficamente: «El deber del Estado está en unir a quienes aún no se han unido». En síntesis: la nación soberana y con libertad para reconstituirse en organismos que sean voto de todos los intereses que valorizan una economía nacional. Y todos estos organismos, por medio del sufragio universal, en el que intervendrá cada hombre, no como ciudadano, sino como profesional; todos estos organismos, integrados en una institución que podría denominarse Consejo de Economía Nacional o Parlamento Económico. ¿Este institución será soberana? No. La soberanía seguirá poseyéndola el Parlamento político, integrado a su vez por los representantes de las distintas ideas políticas y constituido por medio del sufragio universal, también, en el que intervendrá cada hombre, no como profesional, sino como ciudadano.

En una nación organizada, los intereses no pueden excluir a las ideas ni las ideas pueden negar los intereses. Ideas e intereses

han de entenderse. El profesional no puede borrar del mapa histórico y moral al ciudadano, ni el ciudadano puede desconocer el valor efectivo y eficaz que el profesional ha adquirido. La síntesis es ésta: una sociedad económica en la que los intereses tengan medio de expresarse, y en la que la palabra definitiva, aun sobre los intereses, corresponda al organismo que representa las ideas. Es decir: el Estado nacido de la Revolución francesa, permanente en lo que es esencial en él, pero restaurado con la adición de instituciones que, sin negar las ideas políticas de política pura, estudien, atiendan y posibiliten la solución de los problemas reales de la vida moderna.

MARCELINO DOMINGO

## CUESTIONES INTERNACIONALES

### La pregunta de Costa Rica

En la reunión que precede a la Asamblea, el Consejo de la Sociedad de Naciones tendrá que ocuparse de la cuestión planteada por la petición de Costa Rica para que la Liga interprete el artículo 21 de su Pacto, artículo según el cual «los compromisos internacionales, tales como los Tratados de arbitraje, y las «ententes» regionales, tales como la doctrina de Monroe, que aseguran el mantenimiento de la paz, no son considerados como incompatibles con ninguna de las disposiciones del presente Pacto».

He aquí los párrafos más interesantes de la comunicación de Costa Rica:

«Mi Gobierno siente una profunda simpatía por los ideales que inspiran a la Sociedad de Naciones y que le dieron vida; considera como muy elevada y digna de apoyo la noble misión emprendida, y estaría dispuesto a venir a sentarse entre sus miembros para secundarlos en su obra humanitaria y constructora, si no se creyera obligado previamente a esclarecer una cuestión fundamental la cual fué en su tiempo objeto de apasionados debates en todo el continente americano, y motivó, en un momento dado, una gestión decisiva de la Cancillería de El Salvador. El Pacto de la Sociedad de Naciones, que forma parte del Tratado de Paz firmado en Versalles el 28 de junio de 1919 cuando el Mundo compartía las más altas esperanzas, ha hecho cristalizar los más nobles postulados que, si bien habían sido preconizados por los publicistas más avanzados, fueron publicados durante los años terribles en que el fuego destructor de la última gran catástrofe amenazaba destruir los mismos fundamentos de la civilización.

El artículo 21 del Pacto ha dado un alcance jurídico internacional a la doctrina de Monroe, que desde ese momento ha pasado a ser para todos los pueblos signatarios del Tratado de Versalles una ley consuetudinaria del Derecho público americano. Esta situación no constituiría ningún peligro para las pequeñas naciones, y podría quizá ser considerada como la mejor corona para su defensa, si cada vez que el horizonte político se oscurece ante la amenaza, por ligera que sea, de otra nación y se presenta la ocasión de aplicar la doctrina de Monroe, se pudiese invocar a este efecto una declaración formal y autorizada de un organismo internacional tan importante como la Sociedad de Naciones, que definiere el verdadero alcance y la interpretación exacta de dicha doctrina. No se puede alegar, para evitar el tener que pronunciarse en el sentido indicado, que esta doctrina constituye una «entente regional», como se declara en el artículo 21 ya citado, puesto que la preesencia de varias naciones americanas en la Sociedad y el hecho de que se haga mención de esta doctrina en el estatuto que creó esta institución son razones suficientes para justificar su definición por parte de la Sociedad de Naciones. Conviene señalar aquí que dicha doctrina constituye una declaración unilateral.

El Gobierno y el pueblo de Costa Rica se complacen en reconocer las ventajas indiscutibles que en épocas memorables de la vida política del hemisferio occidental han sacado de la declaración que el presidente, James Monroe, hizo en su célebre mensaje del 2 de diciembre de 1823. Sin embargo, a consecuencia de distintos acontecimientos históricos, que no sería oportuno mencionar aquí, y a causa, además, de la ausencia de un acuerdo uniforme respecto del alcance de esta declaración, los publicistas y la misma opinión pública se encuentran divididos en lo que se refiere a la interpretación exacta de

doctrina. De ahí que sea fácil oír a ciertas personas en quienes recae la responsabilidad de altas funciones oficiales sostener opiniones tales como la expresada por el antiguo secretario de Estado de los Estados Unidos de América, Mr. E. Root, el cual ha considerado la doctrina de Monroe como una declaración fundada en el derecho que tiene el derecho norteamericano a asegurar su defensa como nación, derecho que no puede transformarse en una declaración colectiva o común a todas las naciones de América o a un número limitado de ellas.

Teniendo en cuenta los hechos mencionados, antes de tomar una decisión respecto de la amable invitación contenida en vuestro mensaje, el Gobierno de Costa Rica desea saber de qué modo la Sociedad de Naciones interpreta la doctrina de Monroe y cuál es el alcance que ha dado a esta doctrina al mencionarla en el artículo 21 del Pacto de la Alta Institución de la que sois tan digno presidente.

## Plumas silográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## UN LIBRO

### Trotski, el ineludible

¿Está Trotski en el Turquestán, dedicado a los placeres de la cinegética o entregado a la vida de familia según le hemos visto en una fotografía que circula por revistas y diarios? ¿Vive de incógnito en Berlín, evadido del destierro, o con el placet de Stalin, que lo ha otorgado para que Trotski pueda trabajar silenciosamente, escribiendo obras estrictamente doctrinales, en las que no se aludirá en lo más mínimo a las discrepancias entre el Poder y la oposición bolchevista? Un periodista germano asegura haber visto a Trotski—un Trotski envejecido y con la cabeza cana—paseando por Berlín. Lo que no ha logrado el reportero alemán es conversar con el creador del Ejército rojo. Cuando intentó acercarse con intenciones inquisitivas, Trotski aceleró el paso y partió a toda velocidad en un automóvil que le aguardaba.

Lo único que sabemos es que Trotski no piensa en rebelarse contra los Soviets ni en intentar una contrarrevolución. Sean las que quieran sus querellas con Stalin, Trotski mantiene íntegramente su ideario bolchevista y no realizará acto alguno que pueda interpretarse como un acercamiento a la Europa capitalista. No es que Trotski haya hecho de claraciones. Todas las que se pongan en su boca pueden rechazarse de apócrifas sin temor a equivocarse.

Cuando Trotski quiere emitir una opinión, publica un libro. Los escribió en el célebre «Ejército rojo» en plena guerra con Polonia. Los escribió en su habitación del Kremlin, cuando dirigía la política exterior de Rusia. Los escribe ahora en su asilo del Turquestán, en su retiro de Berlín o donde quiera que se halle. Y todos están impregnados de idéntica fe en la revolución y del mismo fervor combativo, que es su característica inalienable. El libro de ahora se titula «La verdadera situación de Rusia», que acaba de editarse en inglés y en alemán. Trotski lo ha escrito para impulsar a los bolcheviques a que no hagan alto en la larga batalla emprendida. Todas las potencias—dice—, salvo Alemania, que espera sacar provecho de una posible guerra, y el Japón, que tantas preocupaciones tiene con defender la Manchuria contra el nacionalismo chino, han constituido un frente único contra la Rusia bolchevista. Los Estados Unidos, Francia, Polonia, los Estados bálticos, Italia, Austria, Hungría, los Balcanes, se han congregado, olvidando sus diferencias, para si fiar y bloquear nuevamente a los Soviets. El aglutinante ha sido la Gran Bretaña. De ella han partido las principales agresiones contra Rusia: la ruptura de relaciones y la expulsión de la Delegación comercial soviética; los atentados contra Woykoff y Lizareff en Polonia; el vacío hecho en torno a la propuesta de desarme, sostenida por Litvinoff en Ginebra; los registros en la Embajada rusa en Pekín; las expulsiones de Borodin y Karakhan.

Rusia necesita estar unida y en pie contra el bloque burgués. Esa es la tesis de Trotski, disidente, líder de la oposición, exonerado de sus cargos, desterrado, perseguido, aislado. Yerran los que profesaban un Thermidor, y tras de él, un consulado. La dictadura bolchevista podrá quebrar por cualquier motivo menos por una sublevación capitaneada por León Trotski.

## Siluetas del momento

Piutarco Elías Calles, el presidente mejicano, cuya política tiene un gran sentido de civildad, ha anunciado decididamente su propósito de no continuar en el Poder, ni como presidente provisional ni como presidente cuando período sea alargado por las circunstancias excepcionales.

No necesitaba Calles esta actitud para ser el paso de las insidias, queriendo indicar su participación en el asesinato de Obregón para continuar en el Poder. Sin embargo, esta clara y tenaz actitud convierte en humo todas las argumentaciones que pudieran hacerse a este respecto.

Además, con ella es fiel el presidente Calles de no transigir con ninguna violación de la ley, para no poder dar pretexto a nadie de que se le saque de ella.

El proceder del presidente Calles en este doloroso episodio de la política mejicana no ha podido ser más diáfano y honrado. No le ha tolerado siquiera que se precipitase la ejecución del asesinato—cosa que, dado el carácter militar del asesinado, hubiere sido perfectamente legal—, con lo cual habría podido después hablar lo que hubiere querido del asesinato. La justicia, por el contrario, sigue sus trámites lentos y minuciosos. A la menor sospecha lanzó sus investigaciones hacia el punto indicado. Por esto, sin duda, pudo suceder que se fijase también el principio sobre los laboristas y su jefe Morones, llamada a dar esa parte por los católicos, a los que con venía desviar las pesquisas.

Pero todo se va poniendo en claro, y la claridad dice que el primer pensamiento es el que vale.

Después de las dilaciones judiciales, en las que no se ha perdonado nada para encontrar la verdad.

Por si esto era poco, la reaparición de Morones, al que se aseguraba huido camino del extranjero, echa por tierra este argumento desorientador de la intervención laborista en el asesinato. Morones ha permanecido oculto, quizá no tan oculto como la distancia puede hacer suponer en los primeros momentos, en que podía temerse un arrebato de los obregonistas. Ahora se muestra en público, y cuando lo hace es que tiene la seguridad de que todas las dudas han quedado disipadas.

## Un motor de coste nulo

### Aprovechando la electricidad atmosférica

Un profesor alemán, el doctor Hölzer, acaba de inventar un curioso aparato que parece llamado a producir una verdadera revolución en el mundo de la electromecánica.

Por ahora no se trata más que de una experiencia que no rebasa mucho los límites de lo teórico, pero que acusa la posibilidad de resolver, en plazo más o menos lejano, el problema de la utilización de la energía eléctrica de la atmósfera.

El citado profesor ha encerrado, en un recipiente adecuado, un líquido prácticamente aislador, en el cual flota una esfera cuyo peso es sensiblemente igual al del líquido que desaloja. En tales condiciones, la esfera está sustraída a la acción de la gravedad, por el empuje ascensional del fluido, de acuerdo con el principio de Arquímedes.

La esfera puede tocar, si asciende, en una lámina horizontal situada cerca del nivel del líquido; y, si desciende, dicha esfera reposa en otra lámina, situada en el fondo. Ambas láminas, que son metálicas, están eléctricamente unidas respectivamente a tierra y a una especie de antena, análoga a las de los aparatos de radiotelefonía.

La electrificación de la antena, da cargas a la esfera, y ésta, descendiendo hasta el fondo, se descarga al tocar la lámina unida a tierra, para ascender nuevamente hasta to

mar una nueva carga, en su contacto con la placa superior, y así sucesivamente, se origina un movimiento inintermitente de ascenso y descenso, a expensas de las sucesivas cargas que la antena suministra y que la tierra neutraliza.

El aprovechamiento mecánico de esos movimientos podría, en el orden práctico, de terminar la creación de un novísimo motor cuyo coste de entretenimiento sería nulo.

## TEMAS ACTUALES

### La cuestión política

(De «El Liberal» de Madrid)

Ha vuelto a tener estado en la Prensa el tema político con ocasión de un artículo del «Times», en el que se dice que preocupa en España la falta de sucesión. Y por esta vez hablan los periódicos del asunto, sin que nadie se saque el pelo. En otras circunstancias había diálogo para una semana. Ahora se queda en monólogo. Y es, sin duda, porque se considera suficientemente debida la cuestión. Es algo así como el cuento de la buena pipa o la flauta de Bartolo. Es un círculo vicioso, del que no es posible salir.

Es que no se trata de personas, sino de sistemas. Con el dictatorial, la situación política de un pueblo está siempre en precario. Dura lo que dure el dictador. Y nada más. Con el sistema democrático, constitucional y parlamentario, la soberanía tiene siempre su órgano, y la función soberana de un pueblo ni se interrumpe ni se paraliza, cualquiera que sea la suerte de este o aquel gobernante.

La nación se gobierna a sí misma; tiene vida propia, independiente y libre.

De aquí que sea el sistema constitucional parlamentario el que rige en todas las modernas democracias. Tendrá un sentido más o menos liberal; será monárquico, republicano, burgués o socialista; pero es constitucional y parlamentario, porque no puede ser otra cosa.

Que los pueblos tengan una Constitución, una ley fundamental, una regla fija, un cauce jurídico, no es un capricho ni es una moda, es una necesidad que abruma con el peso de lo imponderable a los que no la quieren reconocer.

Esta realidad no puede decirse que sea desconocida por el general Primo de Rivera. Expresamente ha declarado que la siente, y es notorio que se preocupa de atenderla.

Por muy renegados que seamos del antiguo régimen—más cuanto más renegados—nos preguntamos unos a otros sobre la duración del estado de cosas actual y sobre las posibilidades de su sucesión inmediata.

¿Pero qué echan ustedes de menos?, se nos dice. ¿Es que sienten ustedes la nostalgia de la farsa electoral, de los desastres de Marruecos, de los escándalos parlamentarios, de los atentados contra las personas en las calles más céntricas de las principales capitales?...

No, señor; no es eso, replicamos una y otra vez. No echamos de menos nada de eso que pasó para no volver. Lo que nos falta es sentirnos constituidos, gobernados por nosotros mismos. Deseamos que no se repitan aquellas farsas, ni aquellos desastres, ni aquellos escándalos; pero necesitamos gozar de la plenitud de nuestros derechos ciudadanos.

¡Es evidente!  
Y por serlo surge de vez en cuando la cuestión en los periódicos menos sospechosos, en los más moderados, en los que renegaron tantas veces de la libertad una vez.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Agosto de las Deudas Amortizables.

También descontamos los cupones corrientes de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonías, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol preparado según fórmula del Dr. Welsseburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros preparados

Depositario: LUIS ADRIAN (Ciudadela)  
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

# TEATRO PRINCIPAL

LUNES 10 SEPTIEMBRE 1928. A las 9'45 noche

La interesante película Fox **Rescatando la Honra** por **TOM MIX**  
**DESPEDIDA** del admirable **Conjunto Buenos Aires**  
 Nuevas creaciones por las simpáticas y bellas artistas

**Lolita Granados y Tina Dalmau**  
 Experimentos maravillosos por los **Hermanos Marbel**

Precios: Platás y principales 5'00 Segundos 3'50. Asientos tercera 0'75. Butacas 1'25.  
 Entrada 0'60 Media 0'40.

NOTA: Abierto el abono par los Jueves del Principal, de gran moda, y los Domingos, se admiten encargos en taquilla de cuatro a siete tarde.

# CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 15 SEPTIEMBRE: A las 9 y 5/4 SESION DE GRAN MODA con TERCETO  
 inauguración de la nueva máquina de proyecciones adquirida, último modelo  
 ESTRENO de la grandiosa superproducción FOX de formidable exitoso en España

# La hija de Valencia

Creación de OLIVE BORDEN, RALPH GRAVES y J. FARRELL Mc DONALD. Grandioso argumento sacado de la novela del insigne escritor JAIME OLIVER CURWOODS.

ESTRENO de **CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL 1928**. Las incidencias del último partido jugado en Santander para el título de campeón.

Completará el programa una revista y una cómica FOX de seguro éxito.

# LAS FIESTAS DE GRACIA

## PROGRAMA MINIMO

### Consideraciones

La característica de las fiestas de la ciudad ha sido este año de desanimación, si se comparan con las de los pasados años y sobre todo con el año anterior, en que el Ayuntamiento logró coordinar un programa atractivo en el que tomaban parte todas las clases sociales.

Pero este año el Ayuntamiento y el vecindario se vieron obligados a realizar un esfuerzo económico para los festejos en obsequio a los forasteros que nos visitaron con motivo de la gran regata «Travesía del Mediterráneo» y la consignación del presupuesto quedó tan migrada que no ha sido posible hacer más que un programa mínimo. Con esta consideración todos nos hemos conformado, confiando que el año próximo ya solemnizaremos las fiestas de Gracia con mayor esplendor.

### Viernes, víspera de la fiesta

A las cuatro de la tarde se anunció el comienzo de las fiestas con repique general de campanas y pasacalle a cargo de la banda municipal.

### La cabalgata

A dicha hora también comenzó la organización de la cabalgata, uno de los números más animados y atractivos del presente año, que no pudo presentarse el año anterior más que en forma humorística.

Los vecinos de la calle de Cifuentes se han encargado esta vez de organizarla, patrocinándola y apoyándola el Ayuntamiento, y a la que han logrado presentarla bastante vistosa y nutrida de jinetes.

Poco después de las cinco quedó organizada y llevando al frente el *fabiolé* con el *so brepúsat*, la capellana, el *caixé senyó* y todos los jinetes se dirigieron a las Casas Conails torales donde se le hizo entrega de la bandera y tomó a su cargo la presidencia el concejal señor Pons Montanari, seguido de dos guardias municipales a caballo.

El numeroso público estacionado en la Plaza de la Constitución prorrumpió en ruidos aplausos, dirigiéndose la cabalgata a la ermita de Gracia, de donde regresó al anochecer, ya animadas nuestras calles por el público, endomingado, caracoleando los jinetes un buen rato haciendo las delicias del público.

### Conciertos

De seis a ocho de la tarde dió un concierto la Banda Municipal en el paseo de Isabel II, concierto que siguió luego por la noche de diez a doce, alternando con el Orfeón Mahonés que cantó algunos coros, siendo muy aplaudido.

El paseo se vió regularmente animado lo mismo que las atracciones, como los columpios y una berrequita en el que se había instalado un iragabola, los cuales hicieron su agosto. Había también un puesto de venta de caramelos que se confeccionaban a la vista del público.

La animación duró hasta las primeras horas de la madrugada, viéndose también animados los espectáculos de variedades y los bailes organizados en los diversos teatros y salones.

## SABADO

Por la mañana

May de mañana tocó alegre diana la Banda Municipal, que, como todos los años, se ha visto obligada a prodigarse para contribuir a las fiestas y se ha mostrado aplicada y voluntariosa.

A las siete y media salió la cabalgata para dirigirse otra vez a la ermita de Gracia, de donde regresó cerca de las doce.

El Ayuntamiento visitó los Establecimientos Municipales de Beneficencia y se repararon socorros en metálico a los pobres de solemnidad que ampara la Beneficencia Domiciliaria.

### Las Carreras

A media tarde tuvieron lugar las carreras de caballerías en el Cos Nou, a las que asistieron la Cabalgata y una comisión del Ayuntamiento y el público entusiasta de este deporte.

Se realizaron las carreras siguientes, obteniendo los premios las caballerías que se mencionan:

Pollinos, una cuchara de plata y diez pesetas, el de «S'Espumé Vell».

Burros, igual premio que el anterior, el de «Cugonet».

Mulos una cuchara de plata y veinte pesetas, el de «S'estencia del senyó Terrés».

Caballos, no se presentó ninguno.

Caballos montados por «caixés», ganó una copa y una cuchara de plata el que montaba don Juan Vadell.

Desde el «Cos Nou» se colocó a trasluz a la Explanada para recrear el público con la cabalada o ejercicios equestres llamados el *jaleo* que como es tradición fueron motivo de bullanga, griterío y retozo en gran escala.

Al tiempo de las carreras la Banda Municipal dió otro concierto en el paseo de la Alameda, según costumbre tradicional, viéndose aquel completamente lleno; pero essendo poco animados los muelles.

### Disolución de la cabalgata

Terminada la fiesta en la Alameda y en el Cos Nou, y después del «jaleo» la cabalgata recorrió varias calles hasta la plaza de la Constitución, donde también caracoleó un rato, viéndose la plaza y calles contiguas completamente abarrotadas.

Luego disolvióse, marchando los jinetes y una nutrida representación del Ayuntamiento al domicilio del *caixé senyó*, don Juan Florit Fernández, siendo éste objeto de grandes manifestaciones de simpatía por parte del público que con ruidos y continuos aplausos le obligó a asomarse a una de las ventanas de la casa para corresponder a tales demostraciones que se repitieron entonces con mayor entusiasmo.

El señor Florit obsequió con un lunch a las autoridades, comisiones del Ayuntamiento *caixés*, representantes de la prensa local y a sus amistades, recibiendo mucha felicitación.

Durante el lunch la Banda Municipal dió un concierto en la calle junto al domicilio del señor Florit.

### Por la noche

Nuevo concierto en el paseo de Isabel II, a cargo esta vez de la Banda Militar del Regimiento de Mahón.

Las salas de espectáculos y los bailes se vieron completamente llenos.

En las primeras horas de la madrugada la animación fué extraordinaria en los bailes del Consey y Trianon, prolongándose este último hasta las cuatro de la madrugada.

## DOMINGO

En el Stadium Mahonés

### PARTIDO DE FUTBOL

Mahón F. C. 3 Ciudadela F. C. 2

En la tarde de ayer, domingo, se jugó este

partido, en el cual se disputaban una copa, donada por el Excelentísimo Ayuntamiento.

El partido prometía ser interesante, pues el Ciudadela ha pegado varias palizas durante este verano, y habla especación para ver si los nuestros equipos podrían resistir.

La lucha nos confirmó lo que ya hemos visto otras veces, esto es, dominio del Ciudadela y victoria del Mahón. ¿Causas de esto?... Las de siempre, o sea, falta de soetas dotes, y desaprovechamiento de oportunidades.

El Mahón presentó su equipo completo, haciendo lo mismo el Ciudadela que se alió con Seguí, que por cierto no dió mucho rendimiento.

A las órdenes del señor Taltavull, que actúa de árbitro, se alinean los equipos, por el Mahón F. C.: Vidal; Poncio, Begur; Seguí, Fernández, Pascual; Enseñat A., Enseñat J., Rovellada, Blanco y Orfila; y por el Ciudadela: Capó; Sastré, Sarré; Seguí, Eduardo, Rotger; Mezquida I, Pons, Casasnovas, Meaquida II y Triay.

Escoge campo el Ciudadela, efectuando el seque el Mahón después de unos hurras.

Un ataque del Ciudadela con un soot de Eduardo que bloca Vidal; Seguí inipide que Blanco soote solo frente a la puerta salvando un goal seguro; Blanco recibe un pase de Enseñat J. y al ir a sootar se zancadilleado; el árbitro toca penalty, lo tira Blanco y mete el balón en la red.

Rovellada avanza y al ir a sootar le lanza Capó y salva un goal seguro; corner contra el Mahón que es rematado alto; Vidal deite ne un soot de Casasnovas que parecía un goal seguro; otro soot se estrella en el poste.

Orfila centra, Enseñat J. recoge oportunamente de bolea marcando el segundo goal del Mahón.

Corner contra el Ciudadela sin consecuencias, y al cabo de poco tiempo fine el primer tiempo.

Reanudado el juego, el Ciudadela sele con errores; Taltavull pite un free kick que no es tal; se tira éste y los ciudadelanos aprovechan para marcar el primer tanto.

Triay avanza y soota esquivado marcando el empate.

Centro peligroso de Orfila que salva Capó; el Ciudadela domina; un ataque del Mahón provoca penalty contra el Ciudadela, estos no se conforman y se arma un zara banda en la que tiene que intervenir la policía echando fuera del campo a dos jugadores del Ciudadela. Reanudado el juego, Blanco tira el penel a kick.

Cuendo dábamos el partido por empatado, soota y marca el goal de la victoria. Aún tuvieron los ciudadelanos ocasión de empatar el encontrarse Casasnovas solo frente a Vidal; pero éste, oportunamente, salva el peligro lanzando el balón a corner, que tirado va a kick terminando a continuación el encuentro.

El partido ha sido reñido, y un empate hubiera reflejado mejor su desarrollo. Sin embargo la victoria del Mahón no ha sido firme recida.

Se han distinguido por el Mahón, Vidal; los defensas regulares, Seguí, Fernández, Enseñat J. y Blanco, y por el Ciudadela, Capó, ambos defensas, Rotger, Eduardo, Pons y Casasnovas.

El árbitro bien.

Se registró una entrada espléndida, viéndose llenos gran parte de los palcos.

### Cross-Country

Antes del partido de futbol, en el mismo Stadium Mahonés, hubo una carrera entre el ex campeón Teodoro Pons y seis corredores de Ferrerías que se relevaban cada seis vueltas.

Presenció esta prueba considerable público. Los ferrierenses demostraron un gran entreo y un cálculo excelente de la forma como debían llevar la carrera, que fué ganada por ellos por un buen margen.

Teodoro Pons acusó desentreno y falta ya de facultades para estas pruebas tan reñidas y que requieren gran resistencia.

### Concierto y traca

Un concierto dado por la Banda Militar en el paseo de Isabel II y una traca en la conigua Explanada fueron los números finales de la parte del programa correspondiente al día de ayer. Ambos números se desarrollaron en medio de imponente concurrencia por lo numerosa y del mayor bullicio.

La traca anunciada como de gran fantasía, lo fué como los años anteriores. Fué como de costumbre vistosa y atronadora y ardió por entregas, con varios intermedios; interrupciones que pueden ser debidas bien a la humedad reinante o quizás a inexperiencia.

Con buen acuerdo el gran rossrio detonante se circunscribió sólo a la plaza de la Explanada, con lo que además de evitarse las alarmas, correfas y empujones en el paseo, se salvaron de la quema los árboles del mismo.

Ya empezó el día de hoy se retiraba la gente a descansar.

### Notas y detalles

Para todos los actos relacionados con la cabalgata el Ayuntamiento invitó a los organizadores, vecinos de la calle de Cifuentes y puso un coche a su disposición.

Todos los jinetes llevaban en la solapa una flor blanca, símbolo de paz; cuando el dirigirse a la ermita, el viernes, la cabalgata, pasó por la susodicha calle, salióse al encuentro un grupo de señoras y éstas impusieron la flor de referencia a los señores Pre-

# SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 10 SEPTIEMBRE. SESION GRANDIOSA a las 9 5/4  
 Proyección de una hermosa cinta de corto metraje y seguidamente

**Despedida de las atracciones de éxito inmenso**

# BUBBY-CURRY

BAILARIN NEGRO el más popular de España que ofrecerá hoy un nuevo y curioso baile.

# BLANCA NEGRI

La ESTRELLA del BAILE y de la CANCION que más ha entusiasmado a todo Mahón.

# EL CAPITAN BUNTE

EL COLOSO DE LA FUERZA, CAMPEON DE CAMPEONES, EL ENTUSIASMO DE TODOS LOS PUBLICOS tomará parte en esta función de DESPEDIDA, ofreciendo un trabajo completo presentado a todo lujo y entre otras cosas maravillosas hará lo increíble:

Levantará un piano con siete personas. Levantará toda una orquesta tocando la Marcha Real. Pomperá cadenas de un grueso increíble. Doblará vigas, etc.

Butacas 1'25. Gral 0'65. Medias 0'40. ¡TODO MAHON AL VICTORIA ESTA NOCHE!

# CINE ESPAÑA de la Asociación Musical de Mahón

SABADO DIA 15 DE SEPTIEMBRE 1928. A las 9 y 5/4. SESION DE GRAN MODA  
 Inauguración de la temporada con la proyección del colosal film en ocho partes marca ALFA titulado

# La Castellana del Líbano

adaptando la novela del insigne autor Pierre Benoit que tiene como escenarios naturales a Beirut, Palmira con sus magníficas ruinas y el desierto Asirio con las descarnadas gargantas del Djebel Drus.

Porfuntosa creación de los stars IVAN PETROVICH y ARLETTE MARCHAL.

Dozingo día 16.—Tarde a las 5 y media. Noche a las nueve y tres cuartos. El mismo espléndido programa.

PRECIOS: Palcos, 1'00. Butaca con entrada 0'50. Entrada general 0'20.

sidente y mayordomo mayor, mientras resonaban estrepitosos aplausos.

En el curso de la *colcada* llamó la atención, se atrajo la simpatía general y fué muy aplaudido el jovencito mayorense Juanito Petrus, un muchacho, jinete en el brioso caballo de Son bou el que montaba con maestría. En obsequio a Mahón, en los días de su fiesta vino el simpático jovencuelo, lo que es digno de agradecer.

Se ha observado que este año ha sido extraordinaria la concurrencia en la ermita de Gracia y en sus inmediaciones. Allí el viernes y el sábado fueron obsequiados con sendos refrigerios los jinetes de la cabalgata.

Por encontrarse enfermo el jefe de la guardia municipal nuestro buen amigo don Juan Pons Moll y no haber asistido por tal motivo a la fiesta en casa del *caixé senyó* fué luego visitado en comisión por todos los jinetes y vecinos organizadores de *se colcada* con *se Capallana* al frente, quienes además de cumplimentarle cariñosamente le felicitaron y le dirigieron frases de congratulación por haber sido el señor Pons Moll factor muy principal en la organización de la cabalgata y el alma de los preparativos para llevarla a feliz realización. Se hicieron votos para que en años sucesivos se alcance igual éxito con la valiosa y siempre eficaz intervención del señor Pons Moll.

Conocedores de su laboriosidad y su carácter voluntarioso y amable le felicitamos también.

Como habíamos anunciado, el viernes por la noche recorrió las calles un coro particular ambulante y benéfico que por lo afinado y por lo bien que cantó atrajo la atención y fué muy aplaudido. Las retribuciones voluntarias con que el vecindario le obsequió en cantidad de 162'50 pesetas las dedicaron los generosos cantantes al jefe por desgracia enfermo, de una muy pobre y por lo mismo infortunada familia. El rasgo es digno de toda alabanza y fué muy agradecido por el beneficiado, lo mismo en vez de los bondadosos coristas que del público que les remuneró.

Según antigua costumbre la calle de Cifuentes, desde su extremo norte hasta su concurrencia con la de Andreu, apareció potente mente iluminada gracias a la munificencia de aquellos buenos vecinos, quienes además recrearon a su costa al público con los acordes de una sección de música que recorría aquella popular vía.

Por lo demás y con carácter oficial no ha brillado en ninguna parte la menor iluminación extraordinaria, y al por los motivos ya dichos ha sido mínimo el programa de los festejos, estos por las mismas causas han sido también este año de pocas luces; las crónicas que por cierto son escasas, no por culpa de la empresa arrendataria y si del contrato, azar modesto y económico, dada la importancia de Mahón.

### Programa para hoy, lunes

A las cuatro de la tarde

Festival marítimo a beneficio del Homenaje a la Vejez del Marino.

- 1.º Water polo.
- 2.º Concurso de natación.
- 3.º Regatas de señoritas.
- 4.º Regatas traineras por caballeros.

Asistirá la Banda del Regimiento de Mahón número 65.

en la terraza de la Liga el Terceto Mahón dará concierto tarde y noche que ejecutará el siguiente programa:

- Paso-doble «Clío Sevillano», J. Versalles.  
 Fox-trot «Golden Butterfly», Isidro Molas.  
 Schotis «En Chamberi», J. M. Canals.  
 Perleón «Trenque Lauquen», J. M. Torrents.  
 Tango «Un Tropezón», R. de los Hoyos

One Step «Miss Universe», J. M. Torrents.  
 Charleston «Gretchen», J. Boisset.  
 Vals «Ondinas», E. Bregel.  
 Paso-doble «Sangre y Arena», Arom.

Noche.—De 10 a 12

Concierto en el paseo de Isabel II por la Banda Municipal.

## Noticias maritimas

### Vapores correos

Ayer a las seis de la mañana, llegó el magnífico vapor «Jaime II», al mando del capitán don Juan Tonda, procedente de Ibiza y Barcelona.

Salió ayer a las nueve de la mañana para Alucía y Barcelona.

Fué portador del pasaje, la ballija y carga. —Hoy llegará el vapor «Monte Toro», procedente de Barcelona y Aludja.

—De Ciudadela para Palma, saldrá esta tarde a las siete, el vapor «Isidoro».

### Veleros

Embarca hierro usado y otros efectos, el pelibot a motor «Júpiter», en el muelle de Calefiguera.

—Ayer a las ocho de la mañana zarpó para Barcelona el moto-velero «Pons Marit» con carga varia.

### El «Canalejas»

Mañana saldrá para Cartagena el cañonero de la marina de guerra «Canalejas», al mando del capitán de fragata don Ramón Navia Orozco. Vino para llevarse los sesenta marineros que pasaron a esta para las prácticas que realizó la Estación Torpedista.

### El «Contramaestre Casado»

Mañana saldrá de Cartagena el transporte de guerra «Contramaestre Casado», que trae carbón para el depósito de esta Base Naval.

### Fiesta de Gracia

Durante el día de la fiesta de Gracia, permanecieron empavesados todos los buques mercantes anclados en nuestro puerto.

Cruzaban por las aguas numerosas embarcaciones totalmente ocupadas.

Entre los concurrentes a la fiesta vinieron el Comandante de Marina, el jefe de la Base Naval, jefes y Oficiales del Cañonero «Canalejas» y jefe de la Estación Torpedista. El desfile fué hermoso.

## JOSELIYO

### LOS AMORES DE UN TORERO

La gran novela que emociona al público

¡El filón de oro que han encontrado los señores corresponsales de novelas por entregas!

Todos pueden trabajarla y ganar mucho dinero.

Escribid cuanto antes a la antigua y prestigiosa

Casa EDITORIAL VECCHI  
 Coello, 188. BARCELONA

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos agosto de las Deudas Amortizable 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe cuando nos sea conocido

Por retirarse del negocio de ALQUILER DE MUEBLES

## SE LIQUIDARAN

Durante el próximo mes de SEPTIEMBRE, empezando el día primero, gran cantidad de muebles usados de todas clases a precios baratísimos

Se admiten ofertas para el traspaso del negocio en la

Calle de CARLOS III, 17

LECCIONES DE SOLFEO, PIANO Y CANTO

# CARLOS BELIRAN

LUNA 38. - MAHON

## Crónica local y general

### Muerte repentina

Una terrible e irreparable desgracia ocurrió el sábado por la noche en el Teatro Principal.

Mientras se proyectaban las últimas partes de la película, el profesor que formaba parte del sexteto del coliseo don Francisco Arguimbau conversaba tranquilamente en el pasillo con su compañero, músico también, don Jorge Petrus, en espera de que terminara la proyección y empezara la parte de variedades.

En el momento en que tomaba lumbre del preñado amigo para encender su cigarrillo, el pobre señor Arguimbau sufrió un desvanecimiento, cayó pesadamente y falleció. Fue su muerte más que repentina fulminante, hasta el extremo de que cuando el médico señor Mespocha, a la sazón en el coliseo, fue a recogerle dijo que era ya cadáver.

Inmediatamente del síncope mortal don Francisco Arguimbau fue trasladado a un departamento del escenario.

Poco después en la camilla de la Cruz Roja fue el cadáver conducido al domicilio del finado en la calle de la Plana.

La entrada y salida de los camilleros fue por la puerta que da a la plaza del Retiro, vulgarmente *Patruet*.

Aún cuando el teatro estaba lleno por completo, el público en general, fija su atención en la pantalla, no se dio cuenta de que mientras palpaba en la sala y galerías la vida real y al tiempo que para su recreo contemplaba sobre el lienzo un movimiento de imágenes inexistentes, una ilusión óptica, la Parca, fiera e implacable, había irrumpido en los pasillos y había segado instantáneamente una vida.

Con tal mesura, discreción y comedimiento se obró, que ni siquiera se percibieron de la irremediable desgracia, la señora y una hija de Arguimbau. Hubo que avisarlas con la prudencia y la discreción convenientes, y se retiraron acompañadas por unos parientes, sin sospechar, seguramente, apesar del aviso preventivo, la primera que acababa de enviudar y la segunda que había quedado huérfana de padre.

Como se puede suponer con motivo del luctuoso y repentino cuanto triste acontecimiento se practicó la intervención judicial de rigor.

La conducción del cadáver de don Francisco Arguimbau por ayer de manifiesto lo numeroso de las amistades con que aque contaba, la estima en que su familia es tenida y la impresión que a la ciudad produjo esta repentina desgracia.

La empresa del Teatro Principal dedicó una corona a la memoria del extinto y a la agrupación Buenos Aires un hermoso y artístico pensamiento.

Descanse en paz don Francisco Arguimbau y vaya a toda su familia la expresión sincera y sentida de nuestra condolencia.

### Números de variedades

Con motivo de las fiestas de Gracia en el Teatro Principal y en el Salón Victoria actúan estos días sendas atracciones de ilusionismo, transmisión del pensamiento, cantos y bailes en el coliseo y de interpretación de cuplés modernos, bailes, ejecución del auténtico charleston, el black-boton y jazz-band en el salón de la calle de San Roque.

La falta de espacio nos impide dedicar a cada local reseñas separadas y sólo por tal motivo nos es dado decir que todas las aludidas atracciones son de buen cartel y han sido en justicia muy aplaudidas.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

### De viaje

Para Palma salieron el viernes en el vapor correo veintiseis pasajeros, entre ellos el Director de este Instituto Nacional, don Felto Morey Rabasa y su simpática hija, el Delegado de la Trasmediterránea en Palma don Antonio M. Qués y el ayudante de Obras Públicas don Rogelio Altet.

—Procedentes de Barcelona llegaron el sábado en el vapor «Jaime II» setenta y siete pasajeros, entre ellos don Luis Rodríguez Moncada y su distinguida señora.

—Ayer salieron en dicho buque para Almería y Barcelona veinte pasajeros, entre ellos nuestro amigo don José Vives Coll y el veterinario municipal don Cirilo Abadía Arregui y su distinguida señora.

### CINE ESPAÑA

## La Castellana del Líbano

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo el viernes de Palma 242 bultos madera, 475 sacos con cemento, 200 con algarrobas, 101 cajas con tabaco, 22 con cerillas, 20 con jabón común, 19 con chocolate, 10 con hielo, fruta, un caballo, otra de barro, esparto y otros efectos.

De Valencia había arroz, jabón, muebles usados y crin; de trasbordo de Bilbao, 15 cajas jabón común, de Santander 12 cajas con conservas; de Sevilla 75 bidones aceite; de Cádiz harina, sémola, y coñac.

—Entre la carga que trajo anteayer de Barcelona el vapor correo había 50 toneladas de maíz.

### Riña y falsa alarma

Cuando ma, or y más compacta era la concurrencia ayer por la tarde en el paseo de Isabel II riñeron ferozmente dos cuñadas en la faja lateral del oeste; se produjo alarma y se aglomeró la gente.

Propagóse aquella oleada, por así decirlo, y repercutió en el lado contrario, frente al Consey y sin que hubiese sucedido nada, por creerlo no obstante así las gentes, allí sí que fué grande la falsa alarma, reflejo de un suceso verdad y costó mucho restablecer la calma y el tránsito regular.

FABRICA DE GAS

C O K

Servicio a domicilio

El señor Delegado del Gobierno impuso dos multas a otros tantos jugadores del Ciudadela por el incidente que ocurrió ayer tarde en el partido de fútbol jugado en el Stadium Mahonés.

Una de dichas multas es de doscientos cincuenta pesetas por haberse negado a obedecer al árbitro, y la otra de quinientos pesetas por negarse a obedecer a los agentes de vigilancia haciéndoles objeto, además, de algunas chanzas.

Sabemos que el señor Delegado del Gobierno se propone castigar severamente en lo sucesivo a cuantos provoquen incidentes en los campos de fútbol, desacatando al árbitro y a los agentes de la autoridad.

### Salón Victoria

Sábado tarde en sesión de gran moda  
**SPAVENTA**  
El Rey de los estilistas.—El verdadero intérprete del canto Argentino.

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Liselet.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.

Imaginería. 5.º Oficial de Ingenieros.

### Teatro Principal

Jueves 13

## MADRE MIA

POR GEORGE O'BRIEN

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

### Patronista y modelista con título

Se ofrece para trabajar en su casa, lo mismo con original que sin él.  
Informes: Santa Eulalia, 40.—Mahon.

### Comisión gestora de compras para las atenciones del hospital militar de esta plaza

### ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo necesarios al Hospital Militar de esta Plaza durante el mes de octubre próximo, el día 27 del actual a las doce de la mañana ante la expresada Comisión en el local que ocupan las Oficinas del Regimiento Infantería Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común, con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contribución se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón 7 septiembre 1928.—El Secretario, Comandante de Intendencia, José Valero.—V.º B.º—El Coronel Presidente, Vidal.

## MULTA HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
Macarrones a la italiana.  
Huevos duros con salsa tomate.  
Salmónete a la parrilla.  
Ternera empanada.

Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
Arroz a la marinera.  
Riñones a la parisien.  
Langosta a la tartara.  
Ternera estofada.

Postres variados

Precio del cubierto.	Pesetas	5
10 comidas clase superior.		55
10 " " " especial.		25
Abono mensual comida y cena (superior).		150
(especial)		110
Hospedaje completo, por día (tout compris)		10

## Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 8 a las 2 10 y 9 a la 1-50.

### España al día

### Noticias y sucesos

#### Accidentes automovilísticos

Barcelona.—En la calle de Aribau el auto del futbolista don Ricardo Zamora, guiado por éste, para evitar el choque con otro se desvió hasta el extremo de montar sobre la acera.

Había allí el niño de trece años José Díaz que fué arrollado y muerto por el auto del señor Zamora.

Este fué detenido y encarcelado. Queda sometido a proceso y se le concede libertad provisional si abona una fianza de mil pesetas.

Hoy sábado han ocurrido seis casos de atropello por automóviles.

#### Robo en casa del señor Weyler

Madrid.—Se ha cometido un robo en el domicilio del Capitán General don Valeriano Weyler.

Se ignora la cuantía de la sustracción. Las puertas de la casa fueron violentadas por el ladrón o los ladrones.

En una mesa vitrina que contenía condecoraciones y joyas desaparecidas se ha encontrado una palanquita y un saco.

La familia Weyler veranea en Pinto.

#### Visita de estudiantes polacos

Barcelona.—En viaje de estudio han llegado cuarenta y dos estudiantes de arquitectura polacos acompañados por cinco profesores.

Han estado en la Universidad, barrio gótico y escuela de arquitectura.

Mañana irán a los monasterios de Poblet y Monserrat.

Luego pasarán a Zaragoza, Madrid, Toledo, Córdoba, Sevilla, Granada y Tánger.

#### Vuelco

Barcelona.—En la carretera de Rubí volcó un auto camión.

Resultaron heridos cinco pasajeros a los que se auxilió en Terrasa.

#### Congreso

El lunes se inaugurará el congreso de la Unión General de Trabajadores.

Se esperan sus deliberaciones con gran curiosidad.

### Del mundo oficial

#### Vengan aceite y garbanzos

Previos expedientes, la Dirección General de Abastos, se ha incautado en Andalucía de cincuenta mil toneladas de aceite, propiedad de traficantes que sin pagar patente de contribución manobrabán en los mercados extranjeros en perjuicio del consumidor español.

Este aceite incautado se cederá al precio de compra.

Se instruyen otros expedientes aceiteros. Bilbao.—Han sido confiscados tres mil

sacos de garbanzos mejicanos que se trataba de vender como españoles, en vista de lo es caso de la cosecha de este año.

Se cederán a los detallistas al precio de factura.

#### Contra los especuladores

La campaña de que da idea el apartado anterior se hará extensiva contra todos los negociantes poco escrupulosos.

El gobierno está dispuesto a poner coto a las demasías de aquellos especuladores sin conciencia, o que la tienen clásica, que encarecen la vida y hacen al público víctima de sus amonías e inconfesables manejos.

#### Firma y se marcha

San Sebastián.—El rey ha firmado el proyecto de reforma del código penal.

Ha firmado también las bases reguladoras de un indulto con motivo de las fiestas del 15 de septiembre.

Luego don Alfonso tomó la vuelta de Biarritz.

### Información mundial

#### De todo y de todas partes

#### La S. de N. y el pacto Kellog

Ginebra.—En la sesión de la S. de N. se ha tratado de la trascendencia del pacto Kellog.

El carceller señor Muller espuso el deseo de Alemania de que las potencias presten especial atención al asunto del desarme.

El lunes se decidirá la adjudicación a España de un puesto semipermanente en el consejo de la S. de N.

El senado argentino ha aprobado un proyecto de adhesión al pacto antiguerrero Kellog.

Han anunciado su adhesión al mismo Grecia y Polonia.

#### Condena

Roma.—Han sido condenados a treinta años de presidio los padres del muchacho Zamboni que en octubre de 1926 disparó un tiro sobre Mussolini.

Aquel muchacho murió horriblemente linchado por los fascistas.

## Los Deportes

### CICLISMO

#### La vuelta a Cataluña

##### Primera etapa

Ha tenido lugar la primera etapa de la gran prueba ciclista Vuelta a Cataluña.

La animación ha sido extraordinaria, a pesar de que se ha realizado esta primera etapa con una tormenta de lluvia, truenos y relámpagos.

Se inscribieron cincuenta corredores y llegaron en primer lugar Cañadé, Mució y Mateu.

En los pueblos situados en la línea que siguen los ciclistas reina gran entusiasmo, esperándose con expectación las etapas siguientes.

### Viña

con casita para alquilar. También lo está una casa de la Carretera de San Luis con buen huerto. Informes: Bastión 19.

### Santiago MasPOCH VIVES

Médico-cirujano, ex alumno interno del Hospital Clínico de Barcelona, por oposición, y del Cuerpo de Inspectores municipales de Sanidad, también por oposición.

Aparato digestivo, vías urinarias y aparato respiratorio

Consulta de 12 a 15.

Isabel II, núm. 14, primer piso.

Tipografía Mahonesa

No dejen de ver la magnífica colección de

# PARAGUAS

que, a precios baratísimos, ofrece actualmente la

## SUCURSAL TERRES

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## Obras diversas

que pueden admitirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
IANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	8'00

## L' ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

Arca para guardar cuadales, **«Invulnerable»** (terror de los ladrones)

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES  
Fernando, 39. \* BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón

Básculas de todas clases y fuerza.

La mejor marca

**S A I**

Exactitud de peso, afinación perfecta.



## Colección Universal

La biblioteca selecta que todo lo abarca  
NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número:  
50 céntimos

OBRA QUE SE PUBLICAR EN ESTA SEGUNDA ÉPOCA

Números	Plus.
1001-1002 José Ortega y Gasset.—Notas.....	1
1003-1005 Santa Teresa.—Su vida. T. I.....	1,50
1006-1008 — Su vida. T. II.....	1,50
1009-1010 Shakespeare.—A buen fin no hay mal principio.....	1
1011-1013 E. Poe.—Aventuras de Arturo Córdon Fy.....	1,50
1014-1015 Goethe.—Afinidades eléctricas. E. L.....	1
1016-1017 — Afinidades eléctricas. T. II.....	1
1018-1019 Conde de Gobineau.—Renacimiento. T. I.....	1
1020-1021 — Renacimiento. T. II.....	1
1022-1023 — Renacimiento. T. III.....	1
1024-1025 — Renacimiento. T. IV.....	1
1026-1028 Héctor Malot.—Sin familia. T. I.....	2
1029-1030 — Sin familia. T. II.....	2
1031-1035 Calderón de la Barca.—La vida es sueño.....	1
1036-1037 Tirso de Molina.—Los cigarrales de Toledo. T. I.....	2
1038-1040 — Los cigarrales de Toledo. T. II.....	1,50
1041-1043 Lope de Vega.—La Dorotea. T. I.....	1,50
1044-1045 — La Dorotea. T. II.....	1
1046-1047 Manuel y Antonio Machado.—Julianillo Valdearroyal o Desdichas de la fortuna. 1	1

SE PIDE EL CATÁLOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscríbase por un trimestre (3 números), 6 pesetas

EN SU LIBRERÍA Y EN

ESPASA - CALPE, S. A.

Ríos Rosas, 24. Apartado 547

MADRID

## MOTORES DIESEL "JUNKERS"

los más perfectos y mejor contruidos

Sin culatas. Sin válvulas

Sin compresor. Embolos dobles

Arranque instantáneo en frío sin otro medio auxiliar

Alto rendimiento. Fácil manejo

Reducido gasto de combustible y engrase

Representante general para España:

PABLO ZENKER. MADRID

Mariana Pineda, 5. - Apartado 325